



Amtlicher Teil

Beschluss OSO 001/03 vom 20. August 2003

Gewährung einer Zuwendung zur Würdigung ehrenamtlicher Tätigkeit

01 Der Mittelverwendung wird entsprechend Spalte 5 der Tabelle aus Anlage 1 zugestimmt.

Hinweis

Die Anlage 1 ist in den Bürgerservicebüros verfügbar.

Beschluss JHA 013/03 vom 4. Juni 2003

Übernahme der Mietkosten für den Stadtjugendring Erfurt e.V.

01 Die Verwaltung des Jugendamtes wird beauftragt, in Gemeinsamkeit mit dem Stadtjugendring Erfurt die beiden ausgewiesenen Mietobjekte (Stadtteilzentrum Moskauer Str. 114 und die Kita in der Hermann-Brill-Straße) hinsichtlich einer Anmietung bis zum 01.08.2003 zu prüfen und bei Eignung eines dieser Objekte den Mietvertrag spätestens bis zum 31.10.2003 abzuschließen.

02 Sollte bei der Prüfung festgestellt werden, dass keine Mietvertragsgestaltung zustande kommt, so ist dem Stadtjugendring der Mietkostenzuschuss für eine Anmietung der Räumlichkeiten in der Bahnhofstraße 29/30 zu gewähren.

Beschluss JHA 014/03 vom 4. Juni 2003

Aufhebung Beschluss JHA 016/2001

01 Der Punkt 02 des Beschlusses JHA 016/2001 wird aufgehoben.

02 Die AG Kindertageseinrichtungen wird gebeten, Qualitätsstandards zu entwickeln und sich hierbei am nationalen Kriterienkatalog „Pädagogische Qualität in Tageseinrichtungen für Kinder“ zu orientieren und diesen als Grundlage heranzuziehen.

03 Die AG wird gebeten, im Dezember 2003 über den Arbeitsstand zu berichten.

Beschluss JHA 015/03 vom 4. Juni 2003

Ressourcenanalyse der Verwaltung des Jugendamtes

01 Die Verwaltung des Jugendamtes legt dem Jugendhilfeausschuss in seiner Sitzung am 08.10.2003 eine Ressourcenanalyse der Verwaltung des Jugendamtes vor. Diese enthält Aussagen zur mittelfristigen Aufgaben-, Strukturentwicklungs- und Personalentwicklungsplanung.

Beschluss JHA 021/03 vom 20. August 2003

Sicherung der Gemeinwesenarbeit in 2004

Die Verwaltung des Jugendamtes wird beauftragt, dem Jugendhilfeausschuss auf der Grundlage der INTEGRA-Leitlinien einen Beschlussentwurf zur quantitativen und qualitativen Ausgestaltung der Gemeinwesenarbeit und zu dessen Finanzierung für das Jahr 2004 auf seiner Sitzung am 08.10.03 vorzulegen.

Beschluss JHA 018/03 vom 25. Juni 2003

Umsetzung der Förderrichtlinie des Thüringer Kultusministeriums „Gewährung von Zuwendungen für Projekte der Schuljugendarbeit“

01 Die Anträge zur Bewilligung von Mitteln nach der Förderrichtlinie des Thüringer Kultusministeriums „Gewährung von Zuwendungen für Projekte der Schuljugendarbeit“ werden zur Kenntnis genommen.

Hinweis

Die Anlage mit der Übersicht der Anträge ist in den Bürgerservicebüros verfügbar.

Beschluss JHA 019/03 vom 20. August 2003

Mandatsänderung im Unterausschuss KITA

Der Jugendhilfeausschuss benennt für den zeitweiligen Unterausschuss Kita

neu: Frau Claudia May alt: Herr Ch. Feest

als stellvertretendes Mitglied

neu: Herrn Ch. Feest alt: Frau Astrid Wabra

als 2. stellvertretendes Mitglied

neu: Frau Astrid Wabra alt: Frau Ch. Mühlhause

Beschluss JHA 020/03 vom 20. August 2003

„Kids auf Kurs“ - Ein Familienmagazin für Erfurt und Weimar

01 Die Verwaltung wird beauftragt, von jeder ab dem IV. Quartal 2003 erscheinenden Ausgabe des Familienmagazins „Kids auf Kurs“ 1.000 Stück als Probelauf zu erwerben und über Kindergärten, Schulen und Familienverbänden kostenfrei an Erfurter Familien auszugeben.

02 Im November 2004 wird der Jugendhilfeausschuss durch das Jugendamt darüber informiert, ob es mit Hilfe des Familienmagazins gelungen ist, das im Punkt 6.6 der Maßnahmeplanung definierte Ziel, Familien bei der Wahrnehmung ihrer elterlichen Verantwortung zu unterstützen, erreicht wurde. Die Verwaltung wird beauftragt, bis Dezember 2003 eine Vorlage zu erarbeiten, wie und mit welchen Instrumenten die Zielerreichung festgestellt werden soll.

Beschluss JHA 022/03 vom 20. August 2003

Mittelfristige Jugendhilfeplanung

01 Die Verwaltung des Jugendamtes wird beauftragt, auf der Sitzung des Jugendhilfeausschusses im Januar 2004 zu der Arbeitshilfe für Jugendämter „Auswirkungen der Bevölkerungsentwicklung auf die Arbeitsfelder der Kinder- und Jugendhilfe bis zum Jahre 2012 in Thüringen“ insb. zu den darin enthaltenen Empfehlungen unter dem Gesichtspunkt der dbzgl. Auswirkungen auf die mittelfristigen Jugendhilfeplanung in der Landeshauptstadt Erfurt Stellung zu nehmen.

02 Die Verwaltung des Jugendamtes wird beauftragt, auf der Grundlage von Beschlusspunkt 01 und der Haushaltskonsolidierungsplanung der Kommune Leitlinien für eine mittelfristige Jugendhilfeplanung in der Landeshauptstadt Erfurt zu erarbeiten und dem Jugendhilfeausschuss zur Beschlussfassung auf seiner Sitzung im Januar 2004 vorzulegen.

Beschluss JHA 023/03 vom 20. August 2003

Förderung des Ehrenamtes in 2003

Die Verwaltung des Jugendamtes wird beauftragt, dem Jugendhilfeausschuss einen Vorschlag zur Vergabe der Fördermittel für das Ehrenamt für das Jahr 2003 auf seiner Sitzung am 08.10.03 vorzulegen.

Beschluss JHA 024/03 vom 20. August 2003

Weitere Verfahrensweise mit der Förderrichtlinie Schuljugendarbeit

Die Verwaltung des Jugendamtes wird aufgefordert, in der September-Sitzung des Jugendhilfeausschusses einen Verfahrensvorschlag zum weiteren Umgang mit der Förderrichtlinie des Thüringer Kultusministeriums zur Schuljugendarbeit zur Beschlussfassung vorzulegen. Mit diesem Verfahren soll die Beteiligung des Jugendhilfeausschusses an der fachlichen Beurteilung der eingegangenen Anträge für das 2. Schulhalbjahr 2003/2004 und folgende sicher gestellt werden. Der zeitliche Ablauf zwischen Antragsschluss und Bewilligungstermin ist dabei zu berücksichtigen.

Beschluss GuS 005/03 vom 27. August 2003

Förderung des Ehrenamtes 2003 Bereich Gesundheit

01 Dem Vorschlag der Verwaltung zur Förderung des Ehrenamtes im Jahr 2003 wird zugestimmt.

V.: Amt 53

T.: Bewilligungen im September 2003

* * *

Hinweis

Die Anlage mit dem bestätigten Vorschlag der Verwaltung ist in den Bürgerservicebüros verfügbar.

Beschluss GuS 006/03 vom 27. August 2003

**Kommunale Förderung von Strukturanpassungsmaßnahmen (SAM)
im Bereich Soziale Dienste 2003**

Der Bewilligungsvorschlag gemäß beigefügter Liste „Kommunale Förderung SAM – Bereich Soziales 2003“ wird bestätigt.

* * *

Hinweis

Die Liste „Kommunale Förderung SAM – Bereich Soziales – 2003“ ist in den Bürgerservicebüros verfügbar.

Beschluss SuS 003/03 vom 28. August 2003

Sportförderantrag des Segelflugclubs Erfurt e.V.

01 Der Sportförderantrag des Segelflugclubs Erfurt e.V. in Höhe von 8.250,00 EUR wird nicht bewilligt.

02 Der Sportförderantrag des Segelflugclubs Erfurt e.V. wird auf Empfehlung der Sportkommission in Höhe von 4.000,00 EUR bewilligt.

V: Erfurter Sportbetrieb

T: sofort

Beschluss SuS 004/03 vom 28. August 2003

Sportförderantrag des FSV Thuringia e.V. zum 30. Erfurter Silvesterlauf 2003

01 Der Sportförderantrag des FSV Thuringia e.V. für den 30. Erfurter Silvesterlauf wird in Höhe von 800,00 EUR bewilligt.

V: Erfurter Sportbetrieb

T: sofort

Beschluss SuS 005/03 vom 28. August 2003

Förderung von ehrenamtlicher gemeinnütziger Tätigkeit im Sport im Jahre 2003

01 Die Förderung – gemäß der „Richtlinie des TMSFG zur Förderung der gemeinnützigen ehrenamtlichen Tätigkeit in Thüringen“ (Nr. 428) vom 26.06.2002 in Verbindung mit dem Stadtratsbeschluss 242/01 – in Höhe von 12.369,74 EUR für das Jahr 2003 wird entsprechend der Anlage bestätigt.

T: sofort

V: Erfurter Sportbetrieb

* * *

Hinweis

Die Anlage ist in den Bürgerservicebüros verfügbar.

Beschluss JHA 021/03 vom 20. August 2003

Sicherung der Gemeinwesenarbeit in 2004

Die Verwaltung des Jugendamtes wird beauftragt, dem Jugendhilfeausschuss auf der Grundlage der INTEGRA-Leitlinien einen Beschlussentwurf zur quantitativen und qualitativen Ausgestaltung der Gemeinwesenarbeit und zu dessen Finanzierung für das Jahr 2004 auf seiner Sitzung am 08.10.03 vorzulegen.

Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Barfüßerstraße 17b, Zimmer 225, Telefon 655 1329, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr.

Öffnungszeiten der Bürgerservicebüros in der Ratskellerpassage, Fischmarkt 5, in der Löberstraße 35 und in der Berliner Straße 26

Montag, Dienstag und Donnerstag von 8.30 bis 18 Uhr
Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 13 Uhr

Bauinformationsbüro Löberstraße 34

Öffnungszeiten

Montag 9.00 - 16.00 Uhr
Dienstag 9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 9.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag 9.00 - 17.00 Uhr,
telefonische Anfragen bis 18.00 Uhr
Freitag 9.00 - 13.00 Uhr
Tel: 0361 / 655 3914
E-Mail: bauinfo@erfurt.de

Hinweis

Die Vorlagen für die Sitzung des Stadtrates können in den Bürgerservicebüros eingesehen werden. Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst, Rathaus, Zimmer 216, Telefon 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Plätze auf der Besuchertribüne begrenzt sind.

Ab sofort hängen auch die Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse im Bürgerservice aus; gleichfalls können die Vorlagen der Ausschüsse eingesehen werden.

Impressum

Herausgeber:

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung
Pressereferat beim Oberbürgermeister
Anschrift: 99084 Erfurt, Fischmarkt 1
Telefon 6 55 21 20/25 · Telefax 6 55 21 29

Redaktion: Heike Dobenecker

Druck: TA Druckhaus GmbH & Co. KG

Vertrieb: Zeitungsgruppe Thüringen

Erscheinungsweise: in der Regel 14täglich, kostenlos
verteilt an alle erreichbaren Erfurter Haushalte

Der Abonnementpreis beträgt bei Postversand 66,50 EUR
jährlich. Bestellung unter obiger Anschrift möglich.

Einzelexemplare können unter der genannten Anschrift
zum Preis von 2,60 EUR bezogen werden.

Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen in der Landeshauptstadt Erfurt aus besonderem Anlass im Jahr 2003 vom 5. September 2003

Aufgrund des § 14 (1) der Neufassung des Gesetzes über den Ladenschluss vom 02.06.2003 (BGBl. I Nr. 22 S. 744) und aufgrund von § 7 (2) Nr. 2 Buchstabe c der Thüringer Verordnung zur Regelung von Zuständigkeiten und zur Übertragung von Ermächtigungen auf dem Gebiet des Arbeitsschutzes vom 11.01.1993 (GVBl. S. 111), zuletzt geändert am 20.02.2001 (GVBl. S. 17) wird für die Landeshauptstadt Erfurt verordnet:

01

Aus Anlass des Erfurter Oktoberfestes dürfen Verkaufsstellen innerhalb des Bereiches, der durch die nachfolgend aufgeführten Straßenzüge umschlossen wird, einschließlich beider Seiten dieser Straßenzüge entsprechend der in der Anlage befindlichen Stadtkarte, die Bestandteil dieser Verordnung ist, am 28.09.2003 in der Zeit von 13.00 - 18.00 Uhr geöffnet sein.

Straßen: Andreasstraße - Moritzwallstraße - Schlüterstraße - Johannesstraße - Anger - Bahnhofstraße - Juri-Gagarin-Ring von Bahnhofstraße bis Ecke Löberstraße, über Parkplatz Südring - Eichenstraße - Lange Brücke - Fischersand - An den Graden - Domplatz 1 - 35, einschließlich Bahnhofstraße

02

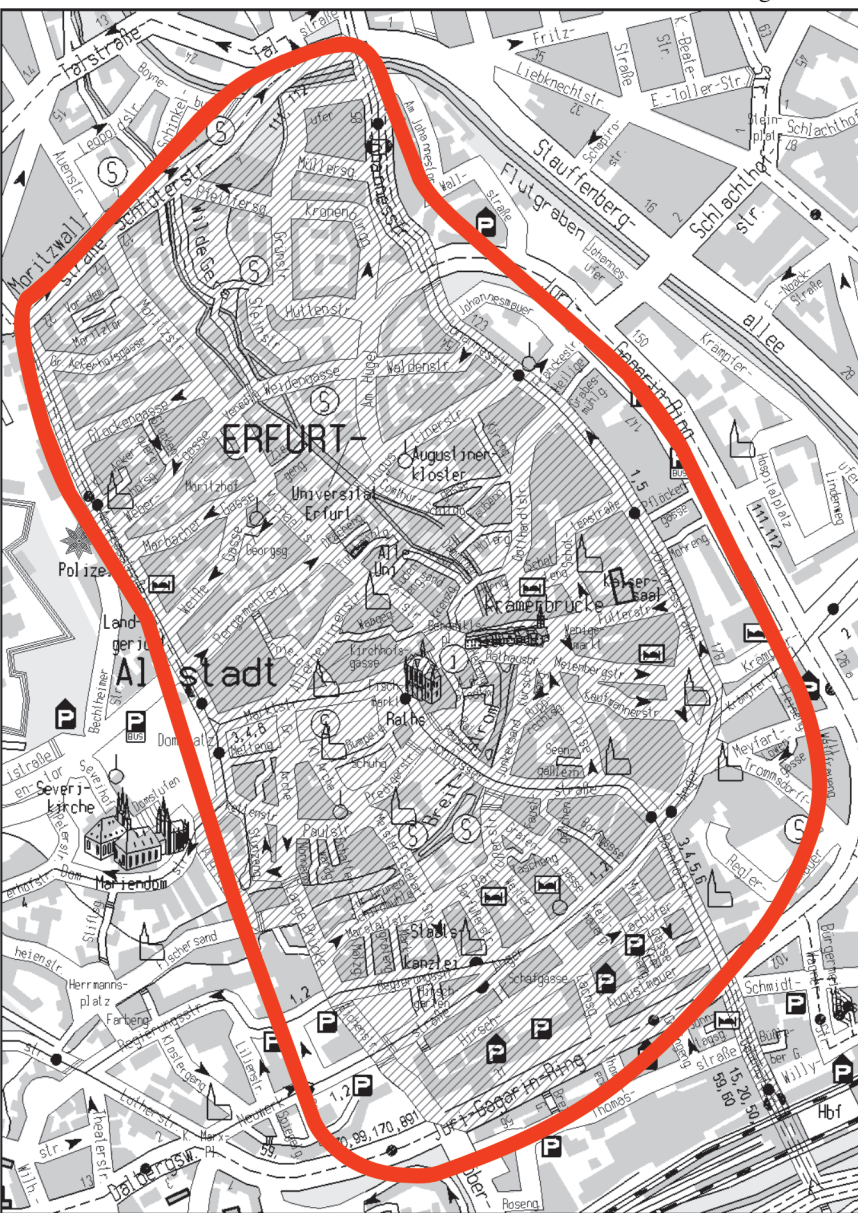
Zuwendungen gegen diese Verordnung sind Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 24 des Gesetzes über den Ladenschluss.

03

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft.

Erfurt, den 5. September 2003

gez. i.V. Dietrich **Hagemann**
Oberbürgermeister



Veränderungssperre VS 011 für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes HOS 439 „Gewerbe An der Lache“

Der Stadtrat Erfurt hat in seiner Sitzung am 02.07.2003 folgenden Beschluss gefasst:

Satzungsbeschluss über die Veränderungssperre VS 011 für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes HOS 439 „Gewerbe An der Lache“

Beschluss Nr. 117/2003

Genauere Fassung:

01 Auf Grund von §§ 14 Abs. 1, 16 Abs. 1 BauGB i.d.F. der Bekanntmachung vom

27.08.1997 (BGBl. I S. 2141, 1998 I S. 137), zuletzt geändert durch Artikel 1 Abs. 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 05.04.2002 (BGBl. I S. 1250) i.V.m. §§ 19 Abs. 1 Satz 1, 2 Abs. 1 und 2 ThürKO i.d.F. der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), beschließt der Stadtrat Erfurt die Satzung über die Anordnung einer Veränderungssperre für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes HOS 439 „Gewerbe an der Lache“ – VS 011. Der beiliegende Satzungstext über die Veränderungssperre und der Lageplan im Maßstab 1:2000 sind Bestandteil des Beschlusses.

02 Die Satzung über die Anordnung der Veränderungssperre ist gem. § 21 Abs. 3 ThürKO dem Thüringer Landesverwaltungsamt vorzulegen.

03 Die Satzung über die Anordnung der Veränderungssperre ist im Amtsblatt der Landeshauptstadt Erfurt ortsüblich bekannt zu machen (§ 16 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB analog).

Satzung über die Veränderungssperre für das Gebiet des einfachen Bebauungsplanes HOS 439 „Gewerbe An der Lache“ – VS 011 vom 21.08.2003

Die Satzung dient der Sicherung der Planung für den künftigen einfachen Bebauungsplan HOS 439 „Gewerbe An der Lache“. Der einfache Bebauungsplan verfolgt das Ziel, die gewerbliche Nutzung in den festgesetzten Baugebieten zu stabilisieren und die Nahversorgung in den umliegenden Wohngebieten zu sichern. Einzelhandelsvorhaben sollen daher im Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes HOS 439 künftig ausgeschlossen werden. Im räumlichen Geltungsbereich der Veränderungssperre dürfen Vorhaben, die die Errichtung, Änderung oder Nutzungsänderung von Einzelhandelseinrichtungen zum Inhalt haben und weitere Vorhaben, die den Festsetzungen des einfachen Bebauungsplanentwurfes HOS 439 entgegenstehen, nicht durchgeführt werden. Vorhaben, von denen anzunehmen ist, dass sie gemäß § 33 Baugesetzbuch nicht den künftigen Festsetzungen des einfachen Bebauungsplanes entgegenstehen, bleiben von der Satzung über die Veränderungssperre unberührt.

Auf Grund von §§ 14 Abs. 1, 16 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) i.d.F. der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141, 1998 I S. 137), zuletzt geändert durch Artikel 1 Abs. 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 05.04.2002 (BGBl. I S. 1250) i.V.m. §§ 19 Abs. 1 Satz 1, 2 Abs. 1 und 2 ThürKO i.d.F. der Neubekanntmachung der Thüringer Kommunalordnung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), hat der Stadtrat Erfurt in seiner Sitzung am 02.07.2003 die Satzung über die Anordnung einer Veränderungssperre für den Geltungsbereich des in Aufstellung befindlichen einfachen Bebauungsplanes HOS 439 „Gewerbe An der Lache“ – VS 011 beschlossen.

§ 1

Anordnung der Veränderungssperre

Zur Sicherung der Planung im künftigen Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes HOS 439 „Gewerbe an der Lache“ wird eine Veränderungssperre angeordnet.

§ 2

Räumlicher Geltungsbereich der Veränderungssperre

(1) Für den räumlichen Geltungsbereich der Veränderungssperre ist der Lageplan vom 25.04.2003 im Maßstab 1:2000 maßgebend.

§ 3

Inhalt und Rechtswirkungen der Veränderungssperre

- (1) Für den Inhalt der Veränderungssperre ist § 14 Abs. 1 Nr. 1 BauGB maßgebend.
- (2) Vorhaben, die vor dem In-Kraft-treten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind, Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.
- (3) In Anwendung von § 14 Abs. 2 BauGB kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden, wenn überwiegende öffentliche Belange nicht entgegenstehen. Die Entscheidung hierüber trifft das Bauordnungsamt der Stadt Erfurt.

§ 4

In-Kraft-treten

Die Satzung über die Anordnung der Veränderungssperre tritt mit der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft (§ 16 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB analog).

§ 5

Geltungsdauer

Für die Geltungsdauer der Veränderungssperre ist § 17 BauGB maßgebend.

ausgefertigt am 21.08.2003

Manfred **Ruge**
Oberbürgermeister

* * *

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Mit Verfügung der Rechtsaufsichtsbehörde vom 12.08.2003, Az.: 204-1406-004/03-EF, darf die Bekanntmachung der Veränderungssperre VS 011 für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes HOS 439 „Gewerbe An der Lache“ vorgenommen werden.

Die Satzung über die Veränderungssperre VS 011 für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes HOS 439 „Gewerbe An der Lache“ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Satzung und den Plan mit dem räumlichen Geltungsbereich im Bauinformationsbüro Erfurt, Löberstraße 34, Erdgeschoss, zu folgenden Zeiten

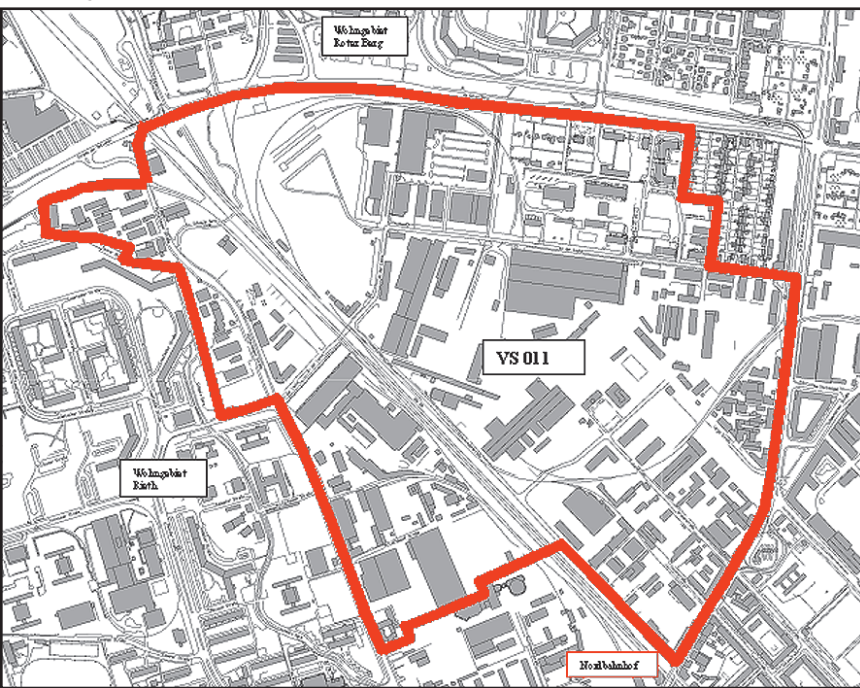
Montag	9.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 - 13.00 Uhr
einsehen.	

(Fortsetzung auf Seite 4)

(Fortsetzung von Seite 3)

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung ist nach § 215 Abs. 1 Nr. 1 BauGB unbeachtlich, wenn die Verletzung nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 18 Abs. 2 Satz 2 und 3 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für eingetretene Vermögensnachteile durch die Veränderungssperre nach § 18 BauGB und des § 18 Abs. 3 BauGB über das Erlöschen der Entschädigungsansprüche bei nicht fristgemäßer Geltendmachung wird hingewiesen.



Die Skizze stellt die ungefähre Lage des Geltungsbereiches der Veränderungssperre VS 011 dar und dient nur zur allgemeinen Information.

Erfurt, den 21.08.2003

Manfred Ruge
Oberbürgermeister

Veränderungssperre VS 012 für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“

Der Stadtrat Erfurt hat in seiner Sitzung am 02.07.2003 folgenden Beschluss gefasst:

Satzungsbeschluss über die Veränderungssperre für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“ – VS 012

Beschluss Nr. 119/2003

Genauere Fassung:

01 Auf Grund von §§ 14 Abs. 1, 16 Abs. 1 BauGB i.d.F. der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141, 1998 I S. 137), zuletzt geändert durch Artikel 1 Abs. 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 05.04.2002 (BGBl. I S. 1250) i.V.m. §§ 19 Abs. 1 Satz 1, 2 Abs. 1 und 2 ThürKO i.d.F. der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), beschließt der Stadtrat Erfurt die Satzung über die Anordnung einer Veränderungssperre für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“ – VS 012. Der beiliegende Satzungstext über die Veränderungssperre und der Lageplan im Maßstab 1:1.000 sind Bestandteil des Beschlusses.

02 Die Satzung über die Anordnung der Veränderungssperre ist gem. § 21 Abs. 3 ThürKO dem Thüringer Landesverwaltungsamt vorzulegen.

03 Die Satzung über die Anordnung der Veränderungssperre ist im Amtsblatt der Landeshauptstadt Erfurt ortsüblich bekannt zu machen (§ 16 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB analog).

Satzung über die Veränderungssperre für das Gebiet des einfachen Bebauungsplanes ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“ – VS 012 vom 21.08.2003

Die Satzung dient der Sicherung der Planung für den künftigen einfachen Bebauungsplan ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“. Der einfache Bebauungsplan verfolgt das Ziel, die gewerbliche Nutzung in den festgesetzten Baugebieten zu stabilisieren und die Nahversorgung in den umliegenden Zentren und in der Altstadt zu sichern. Einzelhandelsvorhaben sollen daher im Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes ILV 534 künftig ausgeschlossen werden. Im räumlichen Geltungsbereich der Veränderungssperre dürfen Vorhaben, die die Errichtung, Änderung oder Nutzungsänderung von Einzelhandelseinrichtungen zum Inhalt haben und weitere Vorhaben, die den Festsetzungen des einfachen Bebauungsplanentwurfes ILV 534 entgegenstehen, nicht durchgeführt werden. Vorhaben, von denen anzunehmen ist, dass sie gemäß § 33 Baugesetzbuch nicht den künftigen Festsetzungen des einfachen Bebauungsplanes entgegenstehen, bleiben von der Satzung über die Veränderungssperre unberührt.

Auf Grund von §§ 14 Abs. 1, 16 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) i.d.F. der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141, 1998 I S. 137), zuletzt geändert durch Artikel 1 Abs. 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 05.04.2002 (BGBl. I S. 1250) i.V.m. §§ 19 Abs. 1 Satz 1, 2 Abs. 1 und 2 ThürKO i.d.F. der Neubekanntmachung der Thüringer Kommunalordnung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), hat der Stadtrat Erfurt in seiner Sitzung am 02.07.2003 die Satzung über die Anordnung einer Veränderungssperre für den Geltungsbereich des in Aufstellung befindlichen einfachen Bebauungsplanes ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“ – VS 012 beschlossen.

§ 1

Anordnung der Veränderungssperre

Zur Sicherung der Planung im künftigen Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“ – VS 012 wird eine Veränderungssperre angeordnet.

§ 2

Räumlicher Geltungsbereich der Veränderungssperre

(1) Für den räumlichen Geltungsbereich der Veränderungssperre ist der Lageplan vom 25.04.2003 im Maßstab 1:1.000 maßgebend.

§ 3

Inhalt und Rechtswirkungen der Veränderungssperre

(1) Für den Inhalt der Veränderungssperre ist § 14 Abs. 1 Nr. 1 BauGB maßgebend.

(2) Vorhaben, die vor dem In-Kraft-treten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind, Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.

(3) In Anwendung von § 14 Abs. 2 BauGB kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden, wenn überwiegende öffentliche Belange nicht entgegenstehen. Die Entscheidung hierüber trifft das Bauordnungsamt der Stadt Erfurt.

§ 4

In-Kraft-treten

Die Satzung über die Anordnung der Veränderungssperre tritt mit der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft (§ 16 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB analog).

§ 5

Geltungsdauer

Für die Geltungsdauer der Veränderungssperre ist § 17 BauGB maßgebend.

ausgefertigt am 21.08.2003

Manfred Ruge
Oberbürgermeister

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

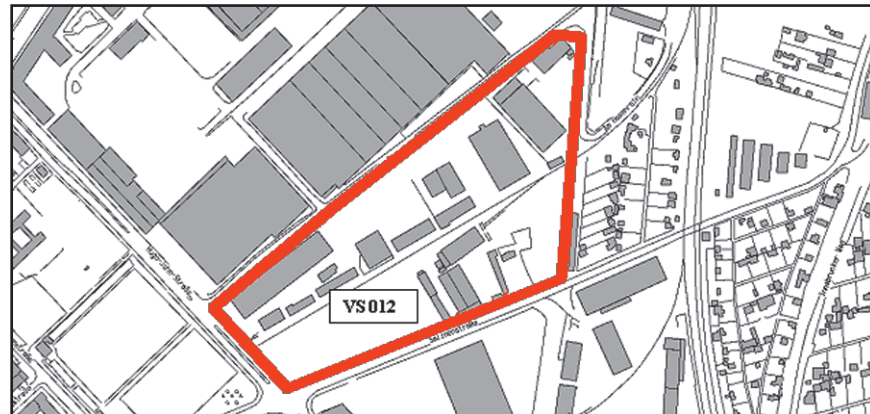
Mit Verfügung der Rechtsaufsichtsbehörde vom 12.08.2003, Az.: 204-1406-003/03-EF, darf die Bekanntmachung der Veränderungssperre VS 012 für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“ vorgenommen werden.

Die Satzung über die Veränderungssperre VS 012 für den Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes ILV 534 „Gewerbegebiet nördlich Salinenstraße“ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Satzung und den Plan mit dem räumlichen Geltungsbereich im Bauinformationsbüro Erfurt, Löberstraße 34, Erdgeschoss, zu folgenden Zeiten

Montag	9.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 - 13.00 Uhr einsehen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung ist nach § 215 Abs. 1 Nr. 1 BauGB unbeachtlich, wenn die Verletzung nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, darzulegen. Auf die Vorschriften des § 18 Abs. 2 Satz 2 und 3 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für eingetretene Vermögensnachteile durch die Veränderungssperre nach § 18 BauGB und des § 18 Abs. 3 BauGB über das Erlöschen der Entschädigungsansprüche bei nicht fristgemäßer Geltendmachung wird hingewiesen.



Die Skizze stellt die ungefähre Lage des Geltungsbereiches der Veränderungssperre VS 012 dar und dient nur zur allgemeinen Information.

Erfurt, den 21.08.2003

Manfred Ruge
Oberbürgermeister

Amtliche Bekanntmachung des Flurneuordnungsamtes Gotha

Änderungsbeschluss Nr. 1

1. Änderung des Flurbereinigungsgebietes Schloßvippach

Nach § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.12.2001 (BGBl. I S. 3987), wird das mit Beschluss des Thüringer Ministeriums für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt vom 11.12.2000, Az.: 1-3-0325 festgestellte Flurbereinigungsgebiet Schloßvippach, Landkreis Sömmerda wie folgt geringfügig geändert:

1.1. Zum Flurbereinigungsgebiet werden zugezogen:

1.1.1 Gemarkung Eckstedt

Flur 2 Flurstücke 131, 132/24, 187/3

1.1.2 Gemarkung Großrudstedt

Flur 11 Flurstücke 779, 800/3, 812

Flur 12 Flurstücke 821/1, 832, 833/3, 833/4, 833/5

1.1.3 Gemarkung Schloßvippach

Flur 4 Flurstücke 544/3, 544/5

Das Verfahren hat nach der Änderung eine Fläche von 1085 ha.

2. Anordnung der Flurbereinigung

Für die zuzuziehenden Flurstücke wird die Flurbereinigung nach § 87 FlurbG angeordnet.

3. Teilnehmergeinschaft

Die Eigentümer der zum Flurbereinigungsgebiet Schloßvippach zugezogenen Grundstücke, die Erbbauberechtigten sowie die Gebäude- und Anlageneigentümer sind Mitglieder der mit dem Flurbereinigungsbeschluss vom 11.12.2000 entstandenen „Teilnehmergeinschaft der Flurbereinigung Schloßvippach“.

4. Beteiligte

Am Flurbereinigungsverfahren sind beteiligt (Beteiligte):

– als Teilnehmer

die Eigentümer und die Erbbauberechtigten der zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die Eigentümer von selbständigem Gebäude- und Anlageneigentum;

– als Nebenbeteiligte insbesondere

- Gemeinden und Gemeindeverbände, in deren Bezirken Grundstücke vom Flurbereinigungsverfahren betroffen sind;
- andere Körperschaften des öffentlichen Rechts, die Land für gemeinschaftliche oder öffentliche Anlagen erhalten oder deren Grenzen geändert werden;
- Wasser- und Bodenverbände, deren Gebiet mit dem Flurbereinigungsgebiet räumlich zusammenhängt und dieses beeinflusst oder vom ihm beeinflusst wird;
- Inhaber von Rechten an den zu dem Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken oder Rechten an solchen Rechten oder von persönlichen Rechten, die zum Besitz oder zur Nutzung solcher Grundstücke berechtigen oder die Benutzung solcher Grundstücke beschränken;
- Empfänger neuer Grundstücke nach den §§ 54 und 55 FlurbG bis zum Eintritt des neuen Rechtszustandes;
- Eigentümer von nicht zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken, denen ein Beitrag zu den Unterhaltungs- oder Ausführungskosten auferlegt wird oder die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Flurbereinigungsgebietes mitzuwirken haben.

5. Anmeldung von Rechten

Die Beteiligten werden aufgefordert, Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigen, innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe dieses Beschlusses bei dem Flurneuordnungsamt in Gotha anzumelden. Werden Rechte erst nach Ablauf dieser Frist angemeldet, so kann das Flurneuordnungsamt die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines o.a. Rechtes muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

6. Zeitweilige Einschränkungen der Grundstücksnutzung

Nach § 34 FlurbG ist von der Bekanntgabe dieses Beschlusses ab bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes in folgenden Fällen die Zustimmung des Flurneuordnungsamtes erforderlich.

- wenn die Nutzungsart der Grundstücke im Flurbereinigungsgebiet geändert werden soll; dies gilt nicht für Änderungen, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören;
- wenn Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen und ähnliche Anlagen errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden sollen;
- wenn Obstbäume, Beerensträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze beseitigt werden sollen. Die Beseitigung ist nur in Ausnahmefällen möglich, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere die des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden;

Sind entgegen den Absätzen a) und b) Änderungen vorgenommen, Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können sie im Verfahren unberücksichtigt bleiben; das Flurneuordnungsamt kann den früheren Zustand gemäß § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dies der Flurbereinigung dienlich ist. Sind Eingriffe entgegen dem Absatz c) vorgenommen worden, so muss das Flurneuordnungsamt Ersatzpflanzungen anordnen. Wer den Vorschriften zu Buchstabe b) oder c) zuwiderhandelt, begeht nach § 154 FlurbG eine Ordnungswidrigkeit, die mit Geldbuße geahndet werden kann.

7. Auslegung des Beschlusses mit Gründen

Je eine mit Begründung versehene Ausfertigung dieses Beschlusses liegt zwei Wochen lang nach dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung für die Flurbereinigungs-gemeinden und angrenzenden Gemeinden

in der Stadtverwaltung Sömmerda

in der Verwaltungsgemeinschaft „An der Marke“ in Schloßvippach

in der Verwaltungsgemeinschaft „Gramme-Aue“ in Großrudstedt

im Informationszentrum der Stadt Erfurt (Löberstraße 34)

in der Stadtverwaltung Weißensee

in der Verwaltungsgemeinschaft Kindelbrück

in der Verwaltungsgemeinschaft Kölleda

in der Verwaltungsgemeinschaft Straußfurt

zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb einer Frist von einem Monat nach Zustellung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Flurneuordnungsamt Gotha einzulegen. Wird der Widerspruch schriftlich eingelegt, ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der Behörde eingegangen ist.

Rommel
Stellv. Amtsleiter

Bekanntmachung

Auszug aus dem Fundverzeichnis vom 01.07.2003 bis zum 31.07.2003

Fund-datum	Fund-nummer	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis	Fund-datum	Fund-nummer	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis
22.04.03	1391/03	Beutel, Damenhose	ANGER 1	22.01.04	28.06.03	1320/03	Damenuhr	Woolworth	10.01.04
17.05.03	1355/03	CD RECORDABLE	Universitätsbibliothek	15.01.04	28.06.03	1243/03	Damenuhr	vor dem Anger 1	31.12.03
27.05.03	1354/03	Ring mit Gravur	Universitätsbibliothek	14.01.04	30.06.03	1248/03	Blusenjacke	Stadtbahn 4	01.01.04
31.05.03	1292/03	Herrenknirps	Thüringen Park, Park-Apotheke	08.01.04	30.06.03	1246/03	Herrenjacke	Stadtbahn 3	01.01.04
04.06.03	1356/03	Buch	Universitätsbibliothek	15.01.04	30.06.03	1350/03	2 Autoschl., 2 Schlüss., Band	Sparda-Bank, Augustmauer	14.01.04
05.06.03	1352/03	Damenjacke	Universitätsbibliothek	14.01.04	30.06.03	1269/03	Beutel, Kleid	Stadtbahn 3	03.01.04
09.06.03	1302/03	Schlüsseltasche, 5 Schlüssel	Augustinerstraße 26	07.01.04	30.06.03	1249/03	Beutel, Parfüm	Stadtbahn 4	31.12.03
10.06.03	1357/03	Buch	Universitätsbibliothek	15.01.04	30.06.03	1245/03	Damenuhr	Stadtbahn 6	31.12.03
13.06.03	1291/03	2 Schlüssel, Schild	Thüringen Park	07.01.04	01.07.03	1262/03	Damenknirps	Stadtbahn 5	02.01.04
14.06.03	1392/03	Beutel, Hose, Jacke	ANGER 1	22.01.04	01.07.03	1247/03	Damenknirps	Stadtbahn 3	01.01.04
16.06.03	1353/03	Taschenrechner	Universitätsbibliothek	15.01.04	01.07.03	1413/03	Fahrradhelm	Globus Linderbach	28.01.04
16.06.03	1293/03	Damenuhr	Thüringen Park	07.01.04	01.07.03	1412/03	Fahrradhelm	Globus Linderbach	28.01.04
18.06.03	1388/03	Stockschirm	ANGER 1	22.01.04	01.07.03	1258/03	Beutel, Sportsachen	Stadtbahn 5	01.01.04
21.06.03	1296/03	Beutel, CD	Thüringen Park, Hettlage	07.01.04	02.07.03	1295/03	Brille mit Etui	Thüringen Park, Einkaufswagen	07.01.04
25.06.03	1390/03	Jacke	ANGER 1	22.01.04	02.07.03	1275/03	Stockschirm	Bus 90	03.01.04
26.06.03	1250/03	5 Schlüssel, Anhänger	Stauffenbergallee/Talknoten	31.12.03	02.07.03	1273/03	6 Schl., Karab.haken, Schild	Bus 91	02.01.04
26.06.03	1359/03	Ehering	Hauptfriedhof, Damentoilette	15.01.04	02.07.03	1414/03	3 Schlüssel, Band	Globus Linderbach	29.01.04
27.06.03	1251/03	FLORA-CHEQUE	Hst. Stadtbahn 5, Milchinselstraße	01.01.04	02.07.03	1280/03	1 Schlüssel, Band	Stadtbahn 2	04.01.04
28.06.03	1264/03	2 Schlüssel	Dornheimstraße 48, vorm Container	02.01.04	02.07.03	1272/03	Sporttasche	Bus 90	03.01.04
28.06.03	1407/03	1 Schlüssel, Bär, Chip	Schwan-Apotheke, Parkplatz	29.01.04	02.07.03	1277/03	Sporttasche	Stadtbahn 3	02.01.04
28.06.03	1252/03	Motorradschlüssel, Anhänger	Andreasstraße/Webergasse	01.01.04					

(Fortsetzung auf Seite 6)

(Fortsetzung von Seite 6)

Funddatum	Fundnummer	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis	Funddatum	Fundnummer	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis					
15.08.03	1516/03	GAME BOY	Bus 59	17.02.04	24.08.03	1561/03	Rucksack, Jeanshemd	Nachtbahn 1	24.02.04					
15.08.03	1517/03	Rucksack, Handtücher, Short	Bus 59/60	17.02.04	24.08.03	1567/03	1 Schlüssel, Maus	vor Anger 1	25.02.04					
15.08.03	1515/03	Beutel, Buch, Gutschein	Stadtbahn 1	17.02.04	25.08.03	1572/03	Beutel, Sportsachen	Stadtbahn 5	25.02.04					
16.08.03	1527/03	17 Schlüssel, Flaschenöffner	Mainzer Hofplatz	18.02.04	25.08.03	1568/03	Beutel, Kleidungsstücke	EVAG	25.02.04					
17.08.03	1528/03	Handy SIEMENS	Möbisburg	18.02.04	26.08.03	1575/03	Geldbörse mit Geld	Bus 10 / 95	27.02.04					
17.08.03	1518/03	Herrenmütze	Stadtbahn 3	18.02.04	26.08.03	1576/03	4 Schlüssel	Stadtbahn 5	26.02.04					
18.08.03	1531/03	Handy SIEMENS	Bus 10	21.02.04	26.08.03	1577/03	Sporttasche	Stadtbahn 1	26.02.04					
19.08.03	1532/03	Handy PHILIPS	EVAG	19.02.04	27.08.03	1583/03	Brille im Etui	Stadtbahn 6	27.02.04					
19.08.03	1526/03	4 Schlüssel	Stadtbahn 2	19.02.04	27.08.03	1580/03	Handy SIEMENS in Hülle	Stadtbahn 3	27.02.04					
19.08.03	1543/03	Autoschlüssel VW	Bibliothek, Lektorat Heimatkunde	22.02.04	27.08.03	1579/03	Mädchen-Jeansjacke	Bus 155	27.02.04					
19.08.03	1533/03	Schlüsseltasche, 5 Schlüssel	Stadtbahn 5	19.02.04	27.08.03	1582/03	Pullover	Stadtbahn 4	27.02.04					
19.08.03	1536/03	Beutel, Damenkleidung	Stadtbahn 3	20.02.04	28.08.03	1589/03	Damenmantel mit Kapuze	Bus 51	28.02.04					
20.08.03	1541/03	Bargeld	Marktstraße	20.02.04	28.08.03	1592/03	Rucksack, Sportsachen	Bus 30	28.02.04					
20.08.03	1534/03	Brille	Haltestelle Fischmarkt	20.02.04	28.08.03	1590/03	2 Schlüssel, 2 Anhänger, Kette	Bus 59	28.02.04					
20.08.03	1535/03	Brille in Etui	Bus 59	20.02.04	28.08.03	1591/03	Ohrstecker	Bus 80	28.02.04					
21.08.03	1545/03	1 Schlüssel	Nachtbahn 3	21.02.04	28.08.03	1593/03	Beutel, Hose, T-Shirt	Stadtbahn 3	28.02.04					
22.08.03	1558/03	Handy, NOKIA	Stadtbahn 3	24.02.04	28.08.03	1594/03	Tasche, Knirps	Stadtbahn 3	28.02.04					
22.08.03	1557/03	Videokassette	Stadtbahn 4	24.02.04	Das Fundbüro (Telefon-Nr. 0361-655 4518) befindet sich im Ordnungsamt in der Friedrich-Engels-Str. 27a, zu erreichen mit dem Bus Linie 15, 20 oder 50, Haltestelle Eislebener Straße.									
23.08.03	1571/03	Bargeld	Hypo-Vereinsbank Schlösserstraße	25.02.04										
23.08.03	1560/03	Rucksack, klein	Stadtbahn 5	25.02.04										
23.08.03	1559/03	Damenknirps mit Hülle	Stadtbahn 3	25.02.04										
23.08.03	1554/03	1 Schlüssel, 2 Anhänger, Kette	Nachtbahn 4	24.02.04										
23.08.03	1555/03	Umhängetasche, Handy NOKIA	Tiefthal	25.02.04										
24.08.03	1556/03	Mädchenhut	Stadtbahn 2	25.02.04										
Öffnungszeiten:										Mo 09.00 - 12.00 Uhr, Di 09.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr, Mi 09.00 - 12.00 Uhr, Do 09.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr, Fr 09.00 - 12.00 Uhr				

Nichtamtlicher Teil

Öffentliche Ausschreibungen

ÖAB 251/03-65 bis ÖAB 256/03-65

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich folgende Bauleistungen nach VOB (A) aus:

Haus „Zum Roten Turm“, Krämerbrücke 17, 99084 Erfurt

Leistungsumfang:

ÖAB 251/03-65: Elektrotechnik, Los 1 und Los 2

Los 1 – Elektrotechnik: 1 St. Wandlerrmessanlage; 1 St. Hauptverteilungen m. 5 St. Unterverteilungen; ca. 160m Verlegesysteme; ca. 280 Installationsgeräte; ca. 4000m Kabel u. Leitungen (NS+Kommunikation); ca. 130 Wand-, Decken- u. Rettungszeichenleuchten; Kommunikationsanlage m. ca. 25 Antennen- u. Telefonanschlusssdosen; 1 St. Kleinlastenaufzug

Los 2 – Brandmelde- bzw. Hausalarmanlage: 1 St. Brandmeldezentrale m. Übertragungsgerät; ca. 450m Brandmeldekabel; ca. 44 Brandmelder; ca. 11 Signallupen; ca. 8 Handmelder

Der Auftraggeber behält sich eine losweise Vergabe vor.

Ausführungszeit: 45. KW 2003 bis 27. KW 2004

ÖAB 252/03-65: Lüftungsinstallation

Lüftungstechnik: 3 St. Zu- u. Abluftanlage m. 1300-3200m³/h; 2 St. Abluftanlage m. 400m³/h; 10m Linearauslass; 1 St. Drallauslass; 6 St. Fußbodenauslass; 8 St. Lüftungsgitter; 250m² Kanal- u. Formteil aus verz. St.-Blech, teilweise fett dicht; 120m² Wärmedämmung an

Lüftungskanälen u. Formteilen; MSR-Technik zur Steuerung d. Lufttechnischen Anlagen einschl. Verkabelung; 6. St. Abluftventilatoren m. 30m Wickelfalzrohr nach DIN 18017

Losweise Vergabe: nein

Ausführungszeit: 45. KW 2003 bis 27. KW 2004

ÖAB 253/03-65: Schlosserarbeiten

Haupttreppe, tragende Konstruktion aus Stahl, m. Trittstufen aus Naturstein einschl. Stahlgeländer u. Anstrichen: ca. 7,5t Stahlkonstruktion Treppe m. Brandschutzanstrich; ca. 38 St. Trittstufen aus Travertin; ca. 30m Treppen- u. Podestgeländer aus Stahl m. Farbanstrich

Zwei Innentreppe, tragende Konstruktion aus Stahl, m. Trittstufen aus Holz einschl. Stahlgeländer u. Anstrichen: ca. 2,3t Stahlkonstruktion Treppen m. Brandschutzanstrich; ca. 31 St. Trittstufen aus Eiche; ca. 22m Treppen- u. Podestgeländer aus Stahl m. Farbanstrich;

ca. 20m² Podestbelag aus Naturstein (Travertin) auf Beton; ca. 28 St. Tritt- u. Setzstufen aus Naturstein auf abgetrepten Betonuntergrund; ca. 65m Handlauf, Eiche, Durchmesser 5cm

Losweise Vergabe: nein

Ausführungszeit: 49. KW 2003 bis 18. KW 2004

ÖAB 254/03-65: Natursteinsanierung

ca. 1,3m³ Naturstein durch Vierung ersetzen; ca. 24 St. Treppenaufleger in Mauerwänden herstellen; ca. 200m² Natursteinwandflächen reinigen, sanieren, verfugen, fixieren u. lasieren

Losweise Vergabe: nein

Ausführungszeit: 06. KW 2004 bis 17. KW 2004

ÖAB 255/03-65: Trockenbauarbeiten

80m² Vorsatzschalen; 195m² Trennwände; 100m² Verkofferungen; 20m² WC-Trennwände; 90m² Fußbodenkonstruktion (WD+Trockenestrich); 410m² Deckenbekleidung u. Unterdecken; 53m² Dachschrägenverkleidung; 2,5m² Verglasung in Edelstahl

Losweise Vergabe: nein

Ausführungszeit: 10. KW 2004 bis 22. KW 2004

ÖAB 256/03-65: Estricharbeiten

70m² ZE 20; 150m² Gussasphalt als Heizestrich; 310m² Gussasphalt; 35m² Epoxi-Imprägnierung; 25m² PMMA-Beschichtung

Losweise Vergabe: nein

Ausführungszeit: 14. KW 2004 bis 22. KW 2004

ÖAB	Entgelt inkl. Versand	Kassenzeichen	Subm. termin	Subm. zeit	Zuschl. frist	Versand
251	25,00 Eur inkl. Disk.	42.25466.5	09.10.03	10:30	30.10.03	24.09.03
252	22,50 Eur inkl. Disk.	42.25467.3	09.10.03	11:00	30.10.03	24.09.03
253	17,00 Eur	42.25468.1	09.10.03	11:30	30.10.03	24.09.03
254	14,00 Eur	42.25469.9	14.10.03	10:00	07.11.03	25.09.03
255	15,50 Eur	42.25470.6	14.10.03	10:30	07.11.03	25.09.03
266	12,00 Eur	42.25471.4	14.10.03	11:00	07.11.03	25.09.03

Das entsprechende Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, Konto-Nr. 38831837, Sparkasse Mittelthüringen, BLZ 82054222, **unter unbedingter Angabe des jeweiligen Kassenzeichens** einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

Anforderung: Die Verdingungsunterlagen können ab sofort bis einschließlich, **19.09.2003, 14.00 Uhr**, bei der Stadtverwaltung Erfurt – Zentrale Verdingungsstelle – Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Fax 0361/ 6551289, abgefordert werden. Nach diesem Termin eingehende – auch schriftliche – Bewerbungen können keine Berücksichtigung finden. Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges am **24. oder 25.09.2003** versandt.

Nachweise: Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich gem. VOB/A § 8.3 Abs. 1 a-f für die ausgeschriebenen Leistungen qualifiziert sein. Ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

Sonstiges: Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

Nachprüfstelle: Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

ÖAB 260/2003-68

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich folgende Leistung nach VOB(A) aus:

**Aufbau des Erfurter Leit- und Verkehrsinformationssystems („ELVIS“)
1. Ausbaustufe**

Umfang:

Zur Gewinnung von Onlineverkehrsdaten und Informationen der Verkehrsteilnehmer beabsichtigt die Stadtverwaltung, ein entsprechendes Netz von Verkehrsmessstellen zu errichten, die notwendige Rechentechnik und Software anzuschaffen und über geeignete Möglichkeiten den Kraftfahrern zur Verfügung zu stellen. Dazu ist die Errichtung einer Verkehrsinformationstafel vorgesehen.

Los 1: 8 Messstellen einschließlich Datenrechner, Softwareerstellung und Datenübertragung

Los 2: Verkehrsmanagementrechner (Server) 1 Client und Softwareerstellung einschließlich Aufbau eines Netzwerkes

Los 3: 1 Verkehrsinformationstafel einschließlich Schildersteuerung und Datenübertragung

Eine losweise Vergabe behält sich der Auftraggeber vor.

Die Unterlagen werden zum besseren Verständnis nur komplett ausgereicht. Angebote können für einzelne Lose aber auch für die Gesamtleistung abgegeben werden.

Ausführungszeitraum: 01.12.2003 - 31.05.2004

Entgelt: 26,- EUR inkl. Postversand

Kassenzeichen: 42.25472.2

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, Konto-Nr. 38831837, Sparkasse Mittelthüringen, BLZ 820 542 22, unter **unbedingter Angabe des Kassenzeichens** einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

Anforderung: Die Verdingungsunterlagen können ab sofort, bis einschließlich **19.09.2003, 12.00 Uhr**, bei der Stadtverwaltung Erfurt – Zentrale Verdingungsstelle – Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Fax 0361 655 1289, abgefordert werden. Nach diesem Termin eingehende – auch schriftliche – Bewerbungen können keine Berücksichtigung finden. Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges am **23.09.2003** versandt.

Submission: 16.10.2003, 11.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Zentrale Verdingungsstelle (ein Eröffnungstermin für alle Lose)

Zuschlagsfrist: 28.11.2003

Nachweise: Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich gem. VOB/A § 8.3 abs. 1 a-f für die ausgeschriebenen Leistungen qualifiziert sein. Ein Auszug als dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

Sonstiges: Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

Nachprüfstelle: Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

**Öffentlicher Teilnahmewettbewerb für
Beschränkte Ausschreibung
ÖTW/BAL 262/03-17**

Die Landeshauptstadt Erfurt – Amt für Datenverarbeitung – beabsichtigt, auf dem Wege einer Beschränkten Ausschreibung folgende Leistungen nach VOL zu vergeben:

**Hard- und softwaremäßige Erweiterung des produktiven SAN-Systems der
Stadtverwaltung Erfurt**

Ausführungszeitraum: 12/2003 - 03/2004

Lieferumfang:

- Ersetzen von DLT8000 Bandlaufwerken der ADIC-Scalar 1000 durch leistungsfähigere aufwärtskompatible Bandlaufwerke
- Erweiterung der Speicherkapazität der LSI-Metastor E4400
- Erweiterung der Connectivity und der Verfügbarkeit des SAN durch Ergänzung der vorhandenen Brocade-Switch Silkorm 2800
- Lizenzerweiterung im Legato-NetWorker-Portfolio

Zu allen angebotenen Komponenten sind die Wartungs- und Pflegeleistungen für Neu- und Alt Komponenten nach Ablauf der vorgeschriebenen Gewährleistungsfristen zu erfüllen.

Unterteilung in Lose: nein

Lieferort: Stadtverwaltung Erfurt, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

Mindestbedingungen:

Nachweis über finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit des Unternehmens; hier: Erklärung über Gesamtumsatz des Unternehmens und Umsatz bezogen auf die zu vergebende Leistungsart in den letzten drei Geschäftsjahren. Nachweis über technische Leistungsfähigkeit; hier: Übersicht über die in den letzten Jahren wesentlich erbrachten Leistungen (Referenzen) bezüglich des im Lieferumfang fixierten Produktportfolios mit den jeweiligen Ansprechpartnern und Vertriebsstruktur. Verträge werden nach den EVB-IT bzw. BVB-Bedingungen abgeschlossen; über Sicherheiten wird gesondert verhandelt (Gewährleistungsbürgschaft).

Für vorgenannte Leistungen inkl. der geforderten Mindestbedingungen können schriftliche Bewerbungen bis zum **24.09.2003, 9.00 Uhr** bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Zentrale Verdingungsstelle – Herr Spandow, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Fax 0361 655 1289 – eingereicht werden. Nach diesem Termin eingehende Teilnahmeanträge finden keine Berücksichtigung.

Mit der Beteiligung am ÖTW besteht kein Anspruch auf Einbeziehung in die Beschränkte Ausschreibung. Bei Nichtberücksichtigung erfolgt keine besondere Information an die Bewerber.

Die Unterlagen werden am **29.09.2003** versandt.

Nachprüfstelle: Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 216 – Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

Einladung der Jagdgenossenschaft Marbach

Die Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Salomonsborn findet am Freitag, den 16. Oktober, 19.30 Uhr in Salomonsborn im Vereinshaus des Reitvereins, Petristraße statt.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Kassenbericht
3. Revision, Kassenprüfung
4. Entlastung des Vorstandes
5. Beschlussfassung Finanzplan
6. Verschiedenes

Der Jagdvorstand

**Einladung der Jagdgenossenschaft
Salomonsborn**

Die Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Salomonsborn findet am Freitag, den 17. Oktober, 19.30 Uhr in Salomonsborn im Gasthaus „Zur Hohen Warte“ statt.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Kassenbericht
3. Revision, Kassenprüfung
4. Entlastung des Vorstandes
5. Beschlussfassung Finanzplan
6. Verschiedenes

Der Jagdvorstand

Einladung

Am Mittwoch, den 29.10.2003, findet gegen 19.00 Uhr im Beratungsraum der Vieselsbacher Pflanzenbau e.G. in Mönchenholzhausen, Lindenstraße 35 die nächste Mitgliederversammlung der Fischereigenossenschaft „Speicher Hochstedt“ statt. Alle Fischereigenossen sind herzlich eingeladen.

- Tagesordnung:**
1. Bericht des Vorstandes
 2. Beschlussfassung zur Verwendung der Fischereipacht
 3. Sonstiges

Der Vorstand

Fischereigenossenschaft „Speicher Hochstedt“

**Ungültigkeitserklärung Waffenbesitzkarten
Nr. 611/94**

Der Inhaber o. g. Waffenbesitzkarte hat den Verlust des Dokumentes angezeigt. Die Waffenbesitzkarte wird deshalb für ungültig erklärt.

**Tag des Friedhofs
auf dem Hauptfriedhof Erfurt
am 20. und 21. September**

Erstmalig wird der Tag des Friedhofes, der Ende September deutschlandweit begangen wird, auch auf dem Erfurter Hauptfriedhof durchgeführt. Dabei werden sich die Gewerke, die auf dem Friedhof tätig sind, wie z.B. Steinmetze und Friedhofsgärtner vorstellen und mit handwerklichen Schuarbeiten Einblick in ihre Arbeit geben.

Des weiteren werden Vorträge um und über die heutige Friedhofskultur sowie verschiedene Führungen auf dem Friedhofsgelände angeboten, die Wissenswertes über Geschichte und Botanik bereithalten.

Außerdem werden Infostände wie die Hospizgesellschaft Erfurt, die Kriegsgräberfürsorge und der Gemeinschaftsstand der Bestattungsinstitute anzutreffen sein, die für Anfragen und Hinweise gern zur Verfügung stehen, bzw. über ihre Arbeit informieren. Die Ortsfriedhöfe werden in einem eigenen Stand präsentiert.

An beiden Tagen werden auch Führungen durch das Krematorium angeboten und Informationen über Grabstätten (Laufzeiten, Grablage etc) in der Friedhofsverwaltung gegeben.

In den Feierhallen des Hauptfriedhofes werden Möglichkeiten der floristischen Gestaltung von Trauerschmuck an Urne und Sarg gezeigt. Dabei wird auch der ehemalige Abschiedsraum in neu ausgestatteter Form als kleine Feierhalle für Urnenbeisetzungen zu besichtigen sein.

(Fortsetzung auf Seite 9)

(Fortsetzung von Seite 8)

Der Tag des Friedhofes soll dem Besucher auch die Möglichkeiten geben, sich bewusst mit dem Thema Tod und Trauer auseinanderzusetzen, Informationen und Aufklärung zu erhalten und dadurch der Tabuisierung dieser Problematik in der Gesellschaft entgegenwirken.

Programm zum Tag des Friedhofes 2003 20. und 21. September 2003 Hauptfriedhof Erfurt

Samstag: 20.09.2003

10.00 Uhr	Eröffnung und Grußwort zum Tag des Friedhofes durch Herrn Kaiser, Beigeordneter für Kultur, Treffpunkt: vor den Feierhallen bzw. bei Regen in der großen Feierhalle
anschließend	Podiumsdiskussion zum Thema: „Anonyme Bestattung – Fortschritt oder Rückschritt“ Gemeinsame Diskussionsrunde mit Vertretern der evangelischen und katholischen Kirche, der Friedhofsverwaltung und einem weiteren Gast Moderator: Herr Roth Veranstaltungsort: große Feierhalle
10.00-16.00 Uhr	Leistungsschau der besten AZUBIS im Steinmetzhandwerk (9.00 Uhr Ausgabe der Aufgabenstellungen zur theoretischen Vorbereitung) Leistungsschau der Lehrlinge im Steinmetzhandwerk betreut durch den Landesinnungsverband der Steinmetze und Holzbildhauer in Thüringen Veranstaltungsort: Haupteingang, Steinmetzstand
12.00-13.00 Uhr	Meditation mit Musik Veranstaltungsort: in allen Feierhallen
13.00 Uhr	„Grabsteinsymbolik“ – Vortrag über Symbole und deren Bedeutung Pfarrer Borges hält einen Vortrag über Symbole in der Grabmalgestaltung und deren Bedeutung Veranstaltungsort: große Feierhalle
14.00 Uhr	Große Friedhofsführung Herr Kratzing, Abt.-Leiter Friedhofs- und Bestattungswesen, führt die Besucher in einem ca. 2-stündigen Rundgang über den Hauptfriedhof, dabei werden bemerkenswerte Grabanlagen besichtigt und über die Geschichte des Hauptfriedhofes berichtet Treffpunkt: Haupteingang Friedhof
14.00 Uhr	„Hospizbewegung Erfurt“ – Vortrag Frau Kordon hält einen Vortrag über die Hospizbewegung in Erfurt und deren Angebote für Betroffene u. Interessierte Veranstaltungsort: große Feierhalle
15.00 Uhr	„Trauerbewältigung“ – Vortrag Herr Pfarrer Wild, Pfarramt Marbach, hält einen Vortrag über Trauer, Trauerbewältigung und Umgang mit dem Tod mit musikalischer Begleitung an der Orgel durch Frau Wild Veranstaltungsort: große Feierhalle
Ende gegen 16.00 Uhr	

Sonntag: 21.09.2003

09.00-11.00 Uhr	Leistungsschau der besten AZUBIS im Steinmetzhandwerk Leistungsschau der Lehrlinge im Steinmetzhandwerk betreut durch den Landesinnungsverband der Steinmetze und Holzbildhauer in Thüringen Veranstaltungsort: Haupteingang, Steinmetzstand
-----------------	--

10.00 Uhr	„Geschichte der Erfurter Friedhöfe“ – Vortrag Herr Menzel, Kunsthistoriker, spricht über die Entwicklung der Friedhöfe Erfurts Veranstaltungsort: große Feierhalle
11.00 Uhr	Botanische Führung über den Hauptfriedhof Herr Dr. Reidenbach, LVG, führt über den Hauptfriedhof mit besonderem Blick auf die Flora Treffpunkt: Haupteingang Friedhof
11.30 Uhr	„Bestattungsvorsorge“ – Vortrag Der Bestatterverband gibt Einblick in die sich verändernde Bestattungskultur und stellt inhaltlich den Bestattungsvorsorgevertrag vor Veranstaltungsort: große Feierhalle
12.00 -13.00 Uhr	Meditation mit Musik Veranstaltungsort: in allen Feierhallen
13.00 Uhr	„Bester Lehrling in Thüringen“ – Bekanntgabe der Wettbewerbsergebnisse Auszeichnung des besten Steinmetzlehrlings durch die Landesinnung der Steinmetze und Holzbildhauer Thüringens Veranstaltungsort: Haupteingang, Steinmetzstand
anschließend	„Standortgerechte Grabbepflanzung“ – Friedhofsführung Herr Barthel, Friedhofsgärtnerei Barthel, informiert in seiner Friedhofsführung an Hand verschiedener Standorte über die richtige Pflanzenauswahl für die Grabgestaltung Treffpunkt: Haupteingang Friedhof
Ende gegen 15.00 Uhr	

Infostände, Ausstellungen und Aktionen

Standort

01 Infostand Friedhofverwaltung	Hinweise zu allen Veranstaltungen, Eintrittskarten für Krematoriumsführungen, Plakate und allem. Infomaterial, Friedhofssatzungen u. Übersichtspläne
02 Erfurter Steinmetze	Präsentation Grabmale und handwerkliche Arbeiten vor Ort, Wettbewerb und Auszeichnung Bester Steinmetzlehrling Thüringens
03 Erfurter Friedhofsgärtner	Mustergräber, Präsentation verschiedener Grabbepflanzungen und Vorführung einer Erstanlage
04 Friedhofstechnikschau	Vorstellung der Friedhofstechnik
05 Erfurter Bestatter	Information und Beratung durch die Bestatter
06 Urnenmalerei	individuelle Gestaltung von Urnenkapseln
07 Neues Urnengemeinschaftsgrab	Information zum neuen Urnengemeinschaftsgrab, Mustergabstätte
08 Ortschaftsfriedhöfe	Information zu den Ortschaftsfriedhöfen Erfurts
09 Hospizgesellschaft Erfurt	Informationen zur Tätigkeit der Hospizgesellschaft und Beratung
10 Krieggräberfürsorge	Informationen und Auskunft über Krieggräber der Erfurter Friedhöfe
11 Neue Feierhalle	Besichtigung der neuen Feierhalle für Urnenbeisetzungen
12 Floristen	florale Gestaltung der Feierhallen, Präsentation Trauerbinderei
13 Krematoriumsführung	von 10.30 - 12.00 Uhr sowie von 13.00 Uhr - 15.00 Uhr zur vollen und halben Stunde Führung durch das Krematorium, max. 16 Personen je Durchgang möglich, Eintrittskarten am Infostand Haupteingang erhältlich
14 Friedhofsverwaltung	Beratung und Auskunft zu Grabstätten

ÖFFENTLICHE BAUTEN PROGRAMM ZUM TAG DES OFFENEN DENKMALS 14. SEPTEMBER 2003

(Programmfortsetzung zum Amtsblatt vom 29. August 2003)

* 14.9. 10 Uhr	ERÖFFNUNG DES EUROPÄISCHEN TAGES DES OFFENEN DENKMALS Eröffnungsveranstaltung mit Jagdhornbläsern, Chormusik und Führungen Ansprachen: Manfred Ruge (Oberbürgermeister), Vertreter des Forstamt Kranichfeld und Reinhard Schnell (Verein zur Erhaltung und Förderung des Forsthauses Willroda)	14-18 Uhr	Familienfest im Forsthaus mit Musik, Vorstellung alter Haustierrassen, Reiten an der Longe, Schaubacken im neuen Backhaus, Vorstellung aller Handwerkskunst Ort: Forsthaus Willroda
0-18 Uhr	Führungen zu jeder vollen Stunde zur sanierten Scheune und im gesamten Objekt	* 14.9. 13-16 Uhr	DER EUROPÄISCHE TAG DES OFFENEN DENKMALS FÜR KINDER Mit Felix und der Kirchenmaus 14 Uhr Domführungen für Kinder,

(Fortsetzung auf Seite 10)

(Fortsetzung von Seite 9)

13-16 Uhr Programm für Kinder
Ort: Dom zu Erfurt, Domstufen 1

FÜHRUNGEN ZUM TAG DES OFFENEN DENKMALS Goldener Schwan

* 14.9.
10 Uhr
Sanierung und Restaurierung, Führungen und Erläuterungen durch Herrn Geiger (Eigentümer) und Herrn Bruns (Architekt)
Ort: Michaelisstraße 9

* 14.9.
10-17 Uhr
Druckereimuseum und Schaudapot der Museen der Stadt Erfurt im Benary-Speicher des Sparkassen-Finanzzentrums
Führungen und Erläuterungen durch Herrn Rüdiger Weingart (Architekt) und Frau Karin Kosicki (Zentrale Restaurierungswerkstätten), Führungen stündlich
Ort: Brühler Straße 37

* 14.9.
12 Uhr
Brückenbögen Krämerbrücke
Führungen und Erläuterungen durch Herrn Bruns (Architekt)
Treffpunkt: Touristinformation, Benediktusplatz 1

* 14.9.
14/15 Uhr
Theater Waidspeicher
Führungen und Erläuterungen durch Herrn Gerhard Schade (Architekt)

14-16 Uhr
Puppenwerkstatt, Führungen und Erläuterungen durch Herrn Schneeweiß

14.30 Uhr
Puppentheater „Von der Idee zum Spiel“
der neue Intendant, Bernd Weißig, lädt ein

16-16.45 Uhr
Das Kabarett gibt Einblick in seine Produktion
Ort: Theater Waidspeicher, Domplatz 18

14.9.
15 Uhr
Führung an der Predigerkirche zum Thema:
Konservierung und Restaurierung der Werksteinfassade der Predigerkirche mit Prof. Staemmler, FH Erfurt, Fachbereich Konservierung u. Restaurierung
Treffpunkt: Predigerkirche, Westportal

* 10-14 Uhr
Führung durch die im Entstehen begriffene „Arche Noah“ in der Gewölbetonne

Ort: Naturkundemuseum, Große Arche 14

* 14.9.
10-18 Uhr
Stiftungshaus Krämerbrücke 31
Das Ortskuratorium der Deutschen Stiftung Denkmalschutz veranstaltet ein Denkmalquiz. Zu gewinnen sind wertvolle Sachpreise.
Ort: Krämerbrücke 31

14.9.
10-18 Uhr
Cyriaksburg – Deutsches Gartenbaumuseum
Sonderausstellung „Fürst Pückler und sein Gartenteich in Branitz/Cottbus“; Dauerausstellung „Die ganze Welt im Garten“
Ort: Cyriaksburg, Gothaer Straße 50

14.9.
10-20 Uhr
Peterskirche
Ausstellung „Strukturzeichnungen“ von David Saunders (GB)
Ort: Petersberg

14.9.
11-18 Uhr
Kapelle – Café Paul
Kapelle mit Deckenmalerei
Ort: Paulstraße 11

14.9.
11-18 Uhr
Kleine Synagoge
Ort: An der Stadtmünze 4/5

* 14.9.
10-18 Uhr
Museum für Thüringer Volkskunde
Stündliche Führungen (begrenzte Personenzahl) durch Haus IV (sog. Pfründerhaus), in dem Ende 17./Anfang 18. Jh. entstandenen Haus hat die Grundsanierung begonnen, bei der u. a. eine gut erhaltene Bohlenstube freigelegt wurde. Mit Sonderausstellung „Von Brillen und Menschen – Zur Geschichte einer besonderen Symbiose“
Ort: J.-Gagarin-Ring 140 a

14.9.
* 10-18 Uhr
Freizeittreff Petersberg – Werkstätten und Klubs
Ausstellung „Kinder und Jugendliche entdecken öffentliche Gebäude in Erfurt“ und „Alte Druckerei - manuelles Hochdruckverfahren“ die Besucher können selbst drucken, Führungen und Erläuterungen durch Frau Exner
Ort: Freizeittreff Petersberg, Petersberg 3

* 14.9.
10-17 Uhr
Möbisburger Töpfermühle
mit Ausstellung „Keramikreliefs – Historische Gebäude in Thüringen“, Modellieren von Kacheln
Ort: Berggartenstraße 1, Erfurt-Möbisburg

* 14.9.
10-17 Uhr
Thüringer Staatskanzlei und Europäisches Informationszentrum
nur im Rahmen von Führungen, Zutrittskarten kostenlos ab 9.30 Uhr am Eingang erhältlich. Historische Räume, nicht öffentliche Bereiche, Innenhof, Bürgersaal. Informationsstände sowie Führungen und Erläuterungen durch die Stadtführer
Ort: Regierungsstraße 73

* 14.9.
10-16 Uhr
Bohlenstube im Haus zum Schwarzen Bärenkopf
Führungen und Erläuterungen durch Herrn Budzuhn
Ort: Futterstraße 17

* 14.9.
10-20 Uhr
In einem Wohnhaus integrierte archäologische Funde
Führungen und Erläuterungen durch Gudrun und Michael Krähahn
Ort: Friedrich-List-Straße 27

* 14.9.
10-18 Uhr
Historischer Vierseitenhof, Graupenmühle aus dem 19. Jh. mit Inbetriebnahme
Inbetriebnahme der Vermahlungstechnik, Erläuterung zu Erfurts Flussläufen - Sonderausstellung (Erläuterungen durch Jürgen Naue) mit Ausstellung zur Erfurter Luftfahrtgeschichte mit Modellen, Anschautafeln u. v. m. **Hoffest** mit Live-Musik und andere künstlerische Darbietungen
Ort: Heiligen Mühle, Mittelhäuser Straße 16

* 14.9.
10-17 Uhr
Haus Leuchtenburg
Ort: Zugang über Dorinthhotel, Meienbergstraße 26 - 27

* 14.9.
10-18 Uhr
Gustav-Adolf-Kapelle, Witterda
Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Fördervereins

4. Kapellenfest
ökumenischer Gottesdienst, Mitwirkende: Erfurter Blsorchester, Männerchor Cäcilia Witterda

15 Uhr
Benefizkonzert mit dem Erfurter Blsorchester
Ort: Gustav-Adolf-Kapelle, Kapellenweg, Witterda

* 14.9.
11-16 Uhr
Musikschule
geöffnetes Objekt und Hofmusik
Ensembles der Musikschule Erfurt musizieren jeweils zur vollen Stunde
Ort: Haus zur Windmühle, Turniergasse 18

14.9.
12-16 Uhr
Engelsburg
Ausstellung „35 Jahre Studentenclub Engelsburg“
Ort: Allerheiligenstraße 20/21

* 14.9.
13-18 Uhr
Haus Dacheröden
Keller, Erdgeschoss, 1. Etage, Führungen zur Geschichte des Hauses zu jeder vollen Stunde (letzte Führung 17 Uhr)

ERFURT
öffentliche bauten

TAG DES OFFENEN DENKMALS 14.9.
Woche des Denkmalschutzes vom 6. bis 14. September 2003

GEÖFFNETES DENKMAL GEÖFFNETES OBJEKT ZUM TAG DES OFFENEN DENKMALS

14.9.
10-18 Uhr
Große Arche 14
mit Ausstellung „Naturräume Thüringens“ und Sonderausstellung „Schlangen in der Kulturgeschichte“
geöffnete zoologische Präparationswerkstatt

(Fortsetzung auf Seite 11)

(Fortsetzung von Seite 10)

- 10-18 Uhr „Malerei und Keramik“, Judith Runge und Christine Jung, Halle/Saale
Ort: Anger 37
- * 14.9. **Fachhochschule Erfurt, Fachbereich Architektur**
13-18 Uhr Ort: Schlüterstraße 1
- * 14.9. **Kanonenhof mit Pulvermagazin**
13-17 Uhr Ort: Martinsbastion, Petersberg
- * 14.9. **Cyriakskapelle**
14-18 Uhr Dokumentation über den Architekten Otto Bartning, seine „Notkirchen“ und die Baugeschichte von „Cyriak“, Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Cyriakskreises
Ort: Im Gebreite 75
- 14.9. **Stadtmuseum**
11-18 Uhr geöffnetes Denkmal und Wege zu Meister Eckhart – Mystiker, Theologe, Europäer
„Homo doctus et sanctus oder: Wer ist Meister Eckhart?“, Eröffnung: 14.9., 11 Uhr
Ort: Stadtmuseum, Johannesstraße 169
- GEÖFFNETE KIRCHEN ZUM TAG DES OFFENEN DENKMALS**
- 14.9. **Predigerkirche und Kloster**
12-16 Uhr Führungen und Erläuterungen durch Mitarbeiter der Kirche innerhalb der Öffnungszeiten, sonst nach telefonischer Vereinbarung möglich
Ort: Predigerstraße
- 14.9. **Michaeliskirche**
10-18 Uhr Besichtigung Kirche, Sakristei, Michaelishof, Lasphe-Kapelle, Campeniusorgel
Ort: Michaelisstraße
- 14.9. **Reglerkirche**
11-17 Uhr Führungen und Erläuterungen durch kompetente ehrenamtlich Vertreter der Gemeinde
Ort: Bahnhofstraße
- 14.9. **Kaufmannskirche**
11-17 Uhr mit Ausstellung „Suchen. Und Finden. 2003 – Das Jahr der Bibel. BILEMA – Bilder zur Bibel“
Ort: Evang. Kaufmannskirche am Anger
- 14.9. **Dom St. Marien**
12-18 Uhr Führungen und Erläuterungen durch das Dompersonal
Ort: Domberg
- 14.9. **Lutherkirche**
16-18 Uhr Art-déco-Stil von 1927, Glockengeläut, Orgel von 1928, Turmbesteigung mit Fotoausstellung „Straßenkreuze“
- 20 Uhr **Jazzkonzert** (Saxophon und Schlagzeug) zur Ausstellung Straßenkreuze
Ort: Magdeburger Allee 48
- 14.9. **St. Petrikerkirche**
14-18 Uhr Stertzing-Orgel, Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Gemeindegemeinderates und Mitglieder des Orgelvereins mit Ausstellung „Ansichtskarten von Erfurt gestern und heute“
Ort: Am Peterbach, Büßleben
- 14.9. **Kirche zum Guten Hirten in Rhoda**
11-13 Uhr Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Gemeindegemeinderates
Ort: Erfurt-Rhoda
- 14.9. **Dorfkirche Wallichen**
10-18 Uhr Führungen und Erläuterungen durch den Kirchbauverein Wallichen e. V.
Ort: Dorfstraße, Wallichen
- 14.9. **Vitikirche und Turm**
10.30-13/14-17 Uhr Ort: Ringstraße, Gispersleben
- 14.9. **Andreaskirche**
11-18 Uhr 11-17.30 Uhr Besteigung des Kirchturms möglich, mit Ausstellung
Ort: Andreaskirche, Andreasstraße 14
- 14.9. **Reglerkirche**
11-17 Uhr Führungen und Erläuterungen durch kompetente ehrenamtliche Vertreter der Gemeinde
Ort: Bahnhofstraße
- 14.9. **Martinikirche**
11-18 Uhr Turmbesteigung möglich
Ort: Hans-Sailer-Straße/Ecke Tiergartenstraße
- 14.9. **Benignuskirche**
12-16 Uhr Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Gemeindegemeinderates
Ort: Erfurt-Bischleben
- 14.9. **Schottenkirche**
12-17 Uhr Führungen und Erläuterungen durch Gemeindegemeinderäte
Ort: Schottenstraße 11
- 14.9. **Lorenzkirche**
12-15/16-18 Uhr Führungen und Erläuterungen durch Gemeindegemeinderäte
Ort: Pilse 30
- 14.9. **Thomaskirche und Turm**
13-17 Uhr Führungen und Erläuterungen durch das Aufsichtspersonal, Turmcafé geöffnet
Ort: Schillerstraße 48
- 14.9. **Dionysiuskirche**
14-16 Uhr Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Gemeindegemeinderates
Ort: Erfurt-Möbisburg
- 14.9. **Kirche Zur Himmelspforte**
14-18 Uhr Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Gemeindegemeinderates
Ort: Niedermissa
- 14.9. **St. Cruciskirche**
14-18 Uhr Führungen und Erläuterungen durch Gemeindegemeinderäte
Ort: Klostergang 3
- 14.9. **St. Ulricikirche**
14-18 Uhr neue Ausmalung (Restaurierung) des Kirchenschiffes, Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Gemeindegemeinderates
Ort: Urbich
- 14.9. **St. Michaeliskirche**
14-18 Uhr Gotischer Flügelaltar, Führungen und Erläuterungen durch Mitglieder des Gemeindegemeinderates
Ort: Windischholzhausen
- 14.9. **Kirche Kleinretzbach**
9-18 Uhr Ort: Kirchgasse, Kleinretzbach
- 14.9. **Kirchenruine Nottleben**
9-18 Uhr Ort: Schulwinkel, Nottleben
- 14.9. **Kirche Ermstedt**
9-18 Uhr Ort: Am Pfarrgarten, Ermstedt
- 14.9. **Kirche Frienstedt**
9-18 Uhr Ort: Pfarrtor, Frienstedt
- DISKUSSIONSRUNDEN/VORTRÄGE ZUM DENKMAL ZUM TAG DES OFFENEN DENKMALS**
- * 14.9. **Das Evangelische Augustinerkloster zu Erfurt GESTERN – HEUTE – MORGEN**
13/14.30/15.30/17 Uhr Simulation: Wiederaufbau der historischen Bibliothek, Simulation: Gestaltung der Gedenkstätte, Simulation: Wiederaufbau der Waidhäuser mit bautechnischer u. historischer Erklärung durch die Firma Bennert
- 19.30 Uhr Konzert im Kloster
- 20 Uhr Besichtigung der Bibliothek des Ev. Ministeriums mit dem Bibliothekar Dr. Michael Ludscheidt
- 21 Uhr Führung durch das Kloster bei Nacht und Fackelschein, (Eintritt: 5 EUR, inkl. 1 Glas Rotwein u. Käsehäppchen)
Ort: Augustinerkloster, Augustinerstraße
- * 14.9. **Unterm Chorbogen der Kaufmannskirche**
14 Uhr Referent: Dr. Jürgen Witthauer
- 15 Uhr **Die Kaufmannskirche in der Erfurter Stadtgeschichte**
Referent: Dr. Helmut Jung
- 16 Uhr **Frauengestalten in den Kunstwerken der Kaufmannskirche**
Referentin: Brigitta Piehl
- 17 Uhr **Die Bache in der Kaufmannskirche**
Referentin: Helga Brück
Ort: Evang. Kaufmannskirche am Anger
- * 14.9. **Abschlussvortrag zum Tag des offenen Denkmals**
18 Uhr Referentin: Frau Dr. K. Sczech
Ort: Friedrich-List-Straße 27
- * 14.9. **Collegium maius Erfurt – 6 x 6 Minuten – Zukunft entwerfen**
21 Uhr Erfurt TV befragt Prominente zu Visionen, mit 3 D Animation am Giebel des Collegium maius Erfurt
Ort: Old San Francisco, Michaelisstraße
- KONZERT ZUM TAG DES OFFENEN DENKMALS**
- 14.9. **musica nova – Kammermusik-Matinee**
11.15 Uhr Konzert für 4 Flöten mit Joy Dutt, Frieder Gauer, Martin Backs, Andreas Böcking mit Werken von Hindemith, Samter, Medek u. a.
Ort: Kulturforum Haus Dacheröden, Anger 37
- 14.9. **Konzert zum Tag des Offenen Denkmals: DUO GRANDE**
16 Uhr Cornelia Schönherr – Trompete, Dorothee Krause – Tuba
Eintritt: Kollekte; Ort: Predigerkirche, Meister-Eckehart-Straße
- 14.9. **Orgelkonzert**
18 Uhr Werke von J. S. Bach, Mendelssohn, Petr Eben, KMD Andreas Strobel (Orgel)
Ort: Andreaskirche, Andreasstraße 14

(Fortsetzung auf Seite 12)

(Fortsetzung von Seite 11)

**VERANSTALTUNGEN ZUM DEN DENKMALTAGEN
MONUMENTE – INTERNATIONALES KLEINKUNST-
FESTIVAL ERFURT '03**mit **Verleihung des Thüringer Kleinkunstpreises der Stadtwerke Erfurt Gruppe****AUS „MONUMENTE“ WIRD „MONUMENTE“ - AUS VIEL WIRD MEHR!**

Im Rahmen der „Woche des Denkmalschutzes“ und zeitgleich zum „Tag des offenen Denkmals“ bietet die Stadt Erfurt vom 12.-14. September auch das 1. Internationale Kleinkunstfestival - MOMENTE. Die gesamte Altstadt wird von Komödianten, Gauklern und Akrobaten eingenommen, die das Stadtbild Erfurts an diesem Wochenende bestimmen werden.

Der Verein MOMENTE e.V. und die Stadt Erfurt wünschen kurzweilige und angenehme Unterhaltung!

EINTRITT FREI!www.momentefestival.de**PROGRAMM****FREITAG**

18:00 Uhr 23:00 Uhr
SPIELBEGINN VERANSTALTUNGSENDE

HAUPTBÜHNE AM RATHAUSPLATZ

Musikkabarett und Varieté
17:00 Eröffnung MOMENTE-Festival

BÜHNE FISCHMARKT

Comedy und Entertainment mit „Messermann“, „Postel & Pötsch“ und anderen

BÜHNE WENIGEMARKT

Im Wechsel treten auf: Peter Meurer, „Die doppelte Dosis“ u. a.

INSEL AM BREITSTROM

Musikcomedy und Kleinkunst u. a. mit „Ssälawih“, „Cajun Propellers“

AM WAIDSPEICHER

Mittelaltermarkt und Ritterspiele

WALK ACTS

Straßenkünstler verzaubern die Erfurter Altstadt u.a. mit: „Komplott gegen die Schwerekraft“

SAMSTAG**DIE GROSSE MOMENTE-COMEDY SHOW**

20:00 UHR HAUPTBÜHNE AM RATHAUSPLATZ

Das Festival-Highlight auf der Hauptbühne
Knacki Deuser (NightWash/WDR) präsentiert

Feuerwerk mit den NightWash-Stars:

John Doyle – Finalist bei „Starsearch“ (SAT.1 Ausbilder Schmidt – NightWash (WDR))

Johannes Flöck – Halbfinalist bei „Starsearch“

Achim Knorr – „Comedy Championship“ (ZDF)

14:00 Uhr

SPIELBEGINN**HAUPTBÜHNE AM RATHAUSPLATZ**

20:00 Uhr: MOMENTE Comedy-Show u.a. mit: „Ausbilder Schmidt“ und John Doyle

24:00 Uhr

VERANSTALTUNGSENDE**BÜHNE FISCHMARKT**

Ventrioloquistik-Show und Comedytheater mit „Marcelini & Oskar“, Lothar Lempp u.a.

BÜHNE WENIGEMARKT

Kinderprogramm: Musikzirkus und Kindertheater

INSEL AM BREITSTROM

Thüringische Puppenspielwoche

BÜHNE AM WAIDSPEICHER

Mittelaltermarkt und Ritterspiele

WALK ACTS

Auch am Samstag streifen sie durch die Straßen Plätze der Innenstadt – sie brauchen keine Bühne, sondern mischen sich direkt unters Publikum.

SONNTAG**MOMENTE-ABSCHLUSSVERANSTALTUNG**

16:00 UHR HAUPTBÜHNE AM RATHAUSPLATZ

Diana Kretzschmar (MDR) moderiert die Abschlussveranstaltung Kleinkunstfestivals mit der Verleihung des „Thüringer Kleinkunstpreises Stadtwerke Erfurt Gruppe“.

Überreicht werden Preise in den Genres und Comedy sowie der Publikumspreis.

Außerdem erwarten Kudernatsch mit seiner „Kautsch“, Roman Pastuschka, Sigfried die singende Klofrau, Klempo der Kochjongleur u.v.m. Musik: the Cash

13:00 Uhr **SPIELBEGINN**

18:00 Uhr **VERANSTALTUNGSENDE**

HAUPTBÜHNE AM RATHAUSPLATZ

Musikcomedy und Varieté

16:00 Uhr: Abschlussshow mit Verleihung des „Thüringer Kleinkunstpreises der SWE Gruppe“

BÜHNE FISCHMARKT

Comedy und Entertainment unter anderem mit „Herr und Frau Petersen“ und „Die doppelte Dosis“

BÜHNE WENIGEMARKT

Kindertheater, Clownsfestival

INSEL AM BREITSTROM

Musikcomedy und Kleinkunst zu erleben sind „Baltic Brass“, „Ssälawih“ und viele mehr

AM WAIDSPEICHER

Mittelaltermarkt und Ritterspiele

WALK ACTS

Straßenkünstler verzaubern die Erfurter Altstadt

*Hervorhebung besonderer oder einmaliger Veranstaltungen

Änderungen vorbehalten!

Kontakt: Stadtverwaltung Erfurt, Kulturdirektion, Benediktsplatz 1, 99084 Erfurt, Tel.: 0361/6551945

1. Große Oldtimer-Party

**21. September 2003,
Salzstraße 15, 10.00 bis 20.30 Uhr**

10 – 20.30 Uhr Oldtimerausstellung
(mehr als 100 Nutzfahrzeuge, Busse, Pkw)
Dauerausstellung des 1. Oldtimerclubs Erfurt e.V.
Kartbahnrennen für Kinder
15 – 20.30 Uhr Country Power mit der
Gruppe WESTEND und GUNTER GABRIEL

**Das Ordnungsamt teilt mit:
Abholtermine fertiger Führerscheine**

Führerscheine die nur zum Zwecke des Umtausches beantragt wurden und deren Herstellung mit Ausfüllen und Unterzeichnen des Formblattes bis zum 29.8.2003 in Auftrag gegeben wurden, liegen im Ordnungsamt, Friedrich-Engels-Straße 27a, 99086 Erfurt zur Abholung bereit.

**Das Einwohner- und Meldeamt teilt mit:
Abholtermine der fertigen Pässe und Ausweise**

Bundespersonalalausweise, die bis einschließlich 16.8.2003 und Reisepässe, die bis einschließlich 12.8.2003 beantragt wurden, liegen zur Abholung bereit. Die Ausgabe erfolgt entsprechend Ihrer Vereinbarung in der Löberstraße 35, in der Berliner Straße 26 oder in der Ratskellerpassage.

Beantragte vorläufige Reisepässe können entsprechend des vereinbarten Termins entgegengenommen werden. Lässt sich der Antragsteller durch einen Bevollmächtigten vertreten, so hat dieser neben den genannten Dokumenten auch eine Vollmacht des Antragstellers entsprechend den „Hinweisen zur Ausweis- und Passabholung“ vorzulegen und sich persönlich auszuweisen. Kinderausweise und Reisepässe für Minderjährige werden nur an die jeweiligen Sorgeberechtigten ausgegeben.